

# Mrk

## Chapter 15

English Interlinear

Reference: American Standard Version

- 1 Καὶ εὐθὺς πρωῒ, συμβούλιον ποιήσαντες οἱ ἀρχιερεῖς, μετὰ τῶν  
And early in morning a counsel having formed the chief priests with the  
[G2532](#) [G2112](#) [G4404](#) [G4824](#) [G4160](#) [G3588](#) [G0749](#) [G3326](#) [G3588](#)  
πρεσβυτέρων, καὶ γραμματέων, καὶ ὅλον τὸ συνέδριον, δέσαντες τὸν  
elders and scribes and all the Council having bound -  
[G4245](#) [G2532](#) [G1122](#) [G2532](#) [G3650](#) [G3588](#) [G4892](#) [G1210](#) [G3588](#)  
Ἰησοῦν, ἀπήνεγκαν, καὶ παρέδωκαν Πιλάτῳ.  
Jesus led [him] away and delivered [him] to Pilate  
[G2424](#) [G0667](#) [G2532](#) [G3860](#) [G4091](#)

And straightway in the morning the chief priests with the elders and scribes, and the whole council, held a consultation, and bound Jesus, and carried him away, and delivered him up to Pilate.

- 2 καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ Πιλάτος, Σὺ εἶ ὁ Βασιλεὺς τῶν  
And questioned him - Pilate, You are the King of the  
[G2532](#) [G1905](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4091](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#)  
Ἰουδαίων? ὁ δὲ ἀποκριθεὶς αὐτῷ, λέγει, Σὺ λέγεις.  
Jews - and answering to him he says you have said so  
[G2453](#) [G3588](#) [G1161](#) [G0611](#) [G0846](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3004](#)

And Pilate asked him, Art thou the King of the Jews? And he answering saith unto him, Thou sayest.

- 3 καὶ κατηγοροῦν αὐτοῦ οἱ ἀρχιερεῖς πολλά.  
And were accusing him the chief priests harshly  
[G2532](#) [G2723](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0749](#) [G4183](#)

And the chief priests accused him of many things.

- 4 ὁ δὲ Πιλάτος πάλιν ἐπηρώτα αὐτὸν, λέγων, Οὐκ ἀποκρίνη οὐδέν?  
- and Pilate again questioned him saying not Answer you nothing  
[G3588](#) [G1161](#) [G4091](#) [G3825](#) [G1905](#) [G0846](#) [G3004](#) [G3756](#) [G0611](#) [G3762](#)  
Ἴδε, πόσα σου κατηγοροῦσιν!  
See of how many things you they witness against  
[G3708](#) [G4214](#) [G4771](#) [G2723](#)

And Pilate again asked him, saying, Answerest thou nothing? behold how many things they accuse thee of.

- 5 ὁ δὲ Ἰησοῦς οὐκέτι οὐδὲν ἀπεκρίθη, ὥστε θαυμάζειν τὸν Πιλάτον.  
- but Jesus no longer nothing answered so as to amaze - Pilate  
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3765](#) [G3762](#) [G0611](#) [G5620](#) [G2296](#) [G3588](#) [G4091](#)

But Jesus no more answered anything; insomuch that Pilate marvelled.

- 6 Κατὰ δὲ ἑορτὴν, ἀπέλυσεν αὐτοῖς ἓνα δέσμιον, ὃν  
at moreover [the] feast he used to release to them one prisoner whom  
[G2596](#) [G1161](#) [G1859](#) [G0630](#) [G0846](#) [G1520](#) [G1198](#) [G3739](#)  
παρητοῦντο.  
they requested  
[G3868](#)

| Now at the feast he used to release unto them one prisoner, whom they asked of him.

- 7 ἦν δὲ ὁ λεγόμενος Βαραββᾶς, μετὰ τῶν στασιαστῶν  
there was moreover the [one] called Barabbas with the rebels  
[G1510](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3004](#) [G0912](#) [G3326](#) [G3588](#) [G4955](#)  
δεδεμένος, οἵτινες ἐν τῇ στάσει φόνον πεποιήκεισαν.  
having been bound who in the insurrection murder had committed  
[G1210](#) [G3748](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4714](#) [G5408](#) [G4160](#)

| And there was one called Barabbas, lying bound with them that had made insurrection, men who in the insurrection had committed murder.

- 8 καὶ ἀναβὰς, ὁ ὄχλος ἤρξατο αἰτεῖσθαι καθὼς ἐποίει αὐτοῖς,  
And having cried out the crowd began to beg [him to do] as usually he did for them  
[G2532](#) [G0305](#) [G3588](#) [G3793](#) [G0756](#) [G0154](#) [G2531](#) [G4160](#) [G0846](#)

| And the multitude went up and began to ask him to do as he was wont to do unto them.

- 9 ὁ δὲ Πιλάτος ἀπεκρίθη αὐτοῖς, λέγων, Θέλετε ἀπολύσω ὑμῖν τὸν  
- but Pilate answered them saying Wish you I should release to you the  
[G3588](#) [G1161](#) [G4091](#) [G0611](#) [G0846](#) [G3004](#) [G2309](#) [G0630](#) [G4771](#) [G3588](#)  
Βασιλέα τῶν Ἰουδαίων?  
King of the Jews  
[G0935](#) [G3588](#) [G2453](#)

| And Pilate answered them, saying, Will ye that I release unto you the King of the Jews?

- 10 ἐγίνωσκεν γὰρ ὅτι διὰ φθόνον παραδεδώκεισαν αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς.  
he knew indeed that because of envy had delivered up him the chief priests  
[G1097](#) [G1063](#) [G3754](#) [G1223](#) [G5355](#) [G3860](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0749](#)

| For he perceived that for envy the chief priests had delivered him up.

- 11 οἱ δὲ ἀρχιερεῖς ἀνέσεισαν τὸν ὄχλον, ἵνα μᾶλλον τὸν Βαραββᾶν  
- but [the] chief priests stirred up the crowd that instead - Barabbas  
[G3588](#) [G1161](#) [G0749](#) [G0383](#) [G3588](#) [G3793](#) [G2443](#) [G3123](#) [G3588](#) [G0912](#)  
ἀπολύσῃ αὐτοῖς.  
he might release to them  
[G0630](#) [G0846](#)

| But the chief priests stirred up the multitude, that he should rather release Barabbas unto them.

- 12 ὁ δὲ Πιλάτος πάλιν ἀποκριθεὶς, ἔλεγεν αὐτοῖς, Τί οὖν <θέλετε>  
- and Pilate again answering said to them What then want you  
[G3588](#) [G1161](#) [G4091](#) [G3825](#) [G0611](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G3767](#) [G2309](#)  
ποιήσω ὃν λέγετε τὸν Βασιλέα τῶν Ἰουδαίων?  
I should do to him you call the King of the Jews  
[G4160](#) [G3739](#) [G3004](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#) [G2453](#)

| And Pilate again answered and said unto them, What then shall I do unto him whom ye call the King of the Jews?

- 13 οἱ δὲ πάλιν ἔκραξαν, Σταύρωσον αὐτόν!  
- and back they cried out Crucify him  
[G3588](#) [G1161](#) [G3825](#) [G2896](#) [G4717](#) [G0846](#)

| And they cried out again, Crucify him.

14 ὁ δὲ Πιλάτος ἔλεγεν αὐτοῖς, Τί γὰρ ἐποίησεν κακόν? οἱ δὲ  
 - and Pilate said to them What then did he commit evil - but  
[G3588](#) [G1161](#) [G4091](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G1063](#) [G4160](#) [G2556](#) [G3588](#) [G1161](#)

περισσῶς ἔκραξαν, Σταύρωσον αὐτόν!  
 much more they shouted Crucify him  
[G4057](#) [G2896](#) [G4717](#) [G0846](#)

And Pilate said unto them, Why, what evil hath he done? But they cried out exceedingly, Crucify him.

15 ὁ δὲ Πιλάτος, βουλόμενος τῷ ὄχλῳ τὸ ἱκανὸν  
 - moreover Pilate desiring to the crowd that which [was] satisfactory  
[G3588](#) [G1161](#) [G4091](#) [G1014](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3588](#) [G2425](#)

ποιῆσαι, ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββᾶν, καὶ παρέδωκεν τὸν Ἰησοῦν,  
 to do released to them - Barabbas and delivered - Jesus  
[G4160](#) [G0630](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0912](#) [G2532](#) [G3860](#) [G3588](#) [G2424](#)

φραγελλώσας, ἵνα σταυρωθῇ.  
 having flogged [him] that he might be crucified  
[G5417](#) [G2443](#) [G4717](#)

And Pilate, wishing to content the multitude, released unto them Barabbas, and delivered Jesus, when he had scourged him, to be crucified.

16 Οἱ δὲ στρατιῶται ἀπήγαγον αὐτὸν ἔσω τῆς αὐλῆς, ὃ ἐστίν  
 - and [the] soldiers led away him within the palace that is  
[G3588](#) [G1161](#) [G4757](#) [G0520](#) [G0846](#) [G2080](#) [G3588](#) [G0833](#) [G3739](#) [G1510](#)

Πραιτώριον, καὶ συνκαλοῦσιν ὅλην τὴν σπεῖραν.  
 [the] praetorium and they call together all the battalion  
[G4232](#) [G2532](#) [G4779](#) [G3650](#) [G3588](#) [G4686](#)

And the soldiers led him away within the court, which is the Prætorium; and they call together the whole band.

17 καὶ ἐνδιδύσκουσιν αὐτὸν πορφύραν, καὶ περιτιθέασιν αὐτῷ,  
 And they put on him purple and placed on him  
[G2532](#) [G1737](#) [G0846](#) [G4209](#) [G2532](#) [G4060](#) [G0846](#)

πλέξαντες, ἀκάνθινον στέφανον,  
 having twisted together [it] thorn crown  
[G4120](#) [G0174](#) [G4735](#)

And they clothe him with purple, and plating a crown of thorns, they put it on him;

18 καὶ ἤρξαντο ἀσπάζεσθαι αὐτόν, Χαῖρε, Βασιλεῦ τῶν Ἰουδαίων!  
 and they began to greet him Hail King of the Jews  
[G2532](#) [G0756](#) [G0782](#) [G0846](#) [G5463](#) [G0935](#) [G3588](#) [G2453](#)

and they began to salute him, Hail, King of the Jews!

19 καὶ ἔτυπον αὐτοῦ τὴν κεφαλὴν καλὰ μῶ, καὶ ἐνέπτυν αὐτῷ; καὶ,  
 And they struck his - head with a reed and spat on him and  
[G2532](#) [G5180](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2776](#) [G2563](#) [G2532](#) [G1716](#) [G0846](#) [G2532](#)

τιθέντες τὰ γόνατα, προσεκύνουν αὐτῷ.  
 bending the knees knelt down to him  
[G5087](#) [G3588](#) [G1119](#) [G4352](#) [G0846](#)

And they smote his head with a reed, and spat upon him, and bowing their knees worshipped him.

- 20 καὶ ὅτε ἐνέπαιξαν αὐτῷ, ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν πορφύραν, καὶ  
 And when they had mocked him they took off him the purple [garment] and  
[G2532](#) [G3753](#) [G1702](#) [G0846](#) [G1562](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4209](#) [G2532](#)  
 ἐνέδυσαν αὐτὸν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ; «ἴδια» Καὶ ἐξάγουσιν αὐτὸν, ἵνα  
 put on him the garments his own and they lead out him that  
[G1746](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2440](#) [G0846](#) [G2398](#) [G2532](#) [G1806](#) [G0846](#) [G2443](#)  
 σταυρώσωσιν αὐτόν.  
 they might crucify him  
[G4717](#) [G0846](#)

And when they had mocked him, they took off from him the purple, and put on him his garments. And they lead him out to crucify him.

- 21 καὶ ἀγγαρεύουσιν, παράγοντά τινα, Σίμωνα Κυρηναῖον, ἐρχόμενον ἀπ’  
 And they compel passing by one Simon of Cyrene coming from  
[G2532](#) [G0029](#) [G3855](#) [G5100](#) [G4613](#) [G2956](#) [G2064](#) [G0575](#)  
 ἀγορῷ, τὸν πατέρα Ἀλεξάνδρου καὶ Ῥούφου, ἵνα ἄρῃ τὸν  
 the country the father of Alexander and Rufus that he might carry the  
[G0068](#) [G3588](#) [G3962](#) [G0223](#) [G2532](#) [G4504](#) [G2443](#) [G0142](#) [G3588](#)  
 σταυρὸν αὐτοῦ.  
 cross of him  
[G4716](#) [G0846](#)

And they compel one passing by, Simon of Cyrene, coming from the country, the father of Alexander and Rufus, to go with them, that he might bear his cross.

- 22 καὶ φέρουσιν αὐτὸν ἐπὶ τὸν Γολγοθᾶν, τόπον ὃ ἐστὶν  
 And they bring him to - Golgotha a place which is  
[G2532](#) [G5342](#) [G0846](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1115](#) [G5117](#) [G3739](#) [G1510](#)  
 μεθερμηνευόμενον, Κρανίου τόπος.  
 translated of a skull place  
[G3177](#) [G2898](#) [G5117](#)

And they bring him unto the place Golgotha, which is, being interpreted, The place of a skull.

- 23 καὶ ἐδίδουν αὐτῷ, ἐσμυρνισμένον, οἶνον; ὃς δὲ οὐκ  
 And they gave him having been mixed with gall wine he moreover not  
[G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G4669](#) [G3631](#) [G3739](#) [G1161](#) [G3756](#)  
 ἔλαβεν.  
 did take [it]  
[G2983](#)

And they offered him wine mingled with myrrh: but he received it not.

- 24 καὶ σταυροῦσιν αὐτόν, καὶ διαμερίζονται τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, βάλλοντες  
 And having crucified him also they divided the garments of him casting  
[G2532](#) [G4717](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1266](#) [G3588](#) [G2440](#) [G0846](#) [G0906](#)  
 κλῆρον ἐπ’ αὐτὰ, τίς τί ἄρῃ.  
 lots for them who what should take  
[G2819](#) [G1909](#) [G0846](#) [G5101](#) [G5101](#) [G0142](#)

And they crucify him, and part his garments among them, casting lots upon them, what each should take.

- 25 ἦν δὲ ὥρα τρίτη, καὶ ἐσταύρωσαν αὐτόν.  
 it was moreover [the] hour third and they crucified him  
[G1510](#) [G1161](#) [G5610](#) [G5154](#) [G2532](#) [G4717](#) [G0846](#)

| And it was the third hour, and they crucified him.

- 26 καὶ ἦν ἡ ἐπιγραφὴ τῆς αἰτίας αὐτοῦ ἐπιγεγραμμένη, Ὁ  
And there was the inscription of the accusation against him having been written The  
[G2532](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1923](#) [G3588](#) [G0156](#) [G0846](#) [G1924](#) [G3588](#)  
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ.  
King of the Jews  
[G0935](#) [G3588](#) [G2453](#)

| And the superscription of his accusation was written over, THE KING OF THE JEWS.

- 27 Καὶ σὺν αὐτῷ σταυροῦσιν δύο ληστές, ἓνα ἐκ δεξιῶν, καὶ ἓνα  
And with him they crucify two robbers one at [the] right hand and one  
[G2532](#) [G4862](#) [G0846](#) [G4717](#) [G1417](#) [G3027](#) [G1520](#) [G1537](#) [G1188](#) [G2532](#) [G1520](#)  
ἐξ εὐωνύμων αὐτοῦ.  
at [the] left of him  
[G1537](#) [G2176](#) [G0846](#)

| And with him they crucify two robbers; one on his right hand, and one on his left.

- 28 <Καὶ ἐπληρώθη ἡ γραφὴ ἡ λέγουσα, Καὶ μετὰ ἀνόμων  
And was fulfilled the Scripture that says And with [the] lawless  
[G2532](#) [G4137](#) [G3588](#) [G1124](#) [G3588](#) [G3004](#) [G2532](#) [G3326](#) [G0459](#)  
ἐλογίσθη>.  
he was reckoned  
[G3049](#)

- 29 Καὶ οἱ παραπορευόμενοι ἐβλασφήμουν αὐτόν, κινοῦντες τὰς κεφαλὰς  
And those passing by railed at him shaking the heads  
[G2532](#) [G3588](#) [G3899](#) [G0987](#) [G0846](#) [G2795](#) [G3588](#) [G2776](#)  
αὐτῶν, καὶ λέγοντες, Οὐὰ, ὁ καταλύων τὸν ναὸν καὶ οἰκοδομῶν  
of them and saying Aha the [One] destroying the temple and building [it]  
[G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3758](#) [G3588](#) [G2647](#) [G3588](#) [G3485](#) [G2532](#) [G3618](#)  
ἐν τρισὶν ἡμέραις,  
in three days  
[G1722](#) [G5140](#) [G2250](#)

| And they that passed by railed on him, wagging their heads, and saying, Ha! thou that destroyest the temple, and buildest it in three days,

- 30 σῶσον σεαυτὸν, καταβὰς ἀπὸ τοῦ σταυροῦ!  
save yourself having descended from the cross  
[G4982](#) [G4572](#) [G2597](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4716](#)

| save thyself, and come down from the cross.

- 31 ὁμοίως καὶ οἱ ἀρχιερεῖς, ἐμπαίζοντες πρὸς ἀλλήλους, μετὰ τῶν  
likewise also the chief priests mocking among one another with the  
[G3668](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0749](#) [G1702](#) [G4314](#) [G0240](#) [G3326](#) [G3588](#)  
γραμματέων, ἔλεγον, Ἄλλους ἔσωσεν, ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι.  
scribes said Others he saved himself not he is able to save  
[G1122](#) [G3004](#) [G0243](#) [G4982](#) [G1438](#) [G3756](#) [G1410](#) [G4982](#)

| In like manner also the chief priests mocking him among themselves with the scribes said, He saved others; himself he cannot save.

32    ὁ    Χριστὸς,   ὁ   Βασιλεὺς   Ἰσραὴλ:   καταβάτω   νῦν   ἀπὸ   τοῦ   σταυροῦ,  
The   Christ   the   King   of Israel   let him descend   now   from   the   cross  
[G3588](#)   [G5547](#)   [G3588](#)   [G0935](#)   [G2474](#)   [G2597](#)   [G3568](#)   [G0575](#)   [G3588](#)   [G4716](#)

ἵνα   ἴδωμεν   καὶ   πιστεύσωμεν!   καὶ   οἱ   συνεσταυρωμένοι   σὺν   αὐτῷ  
that   we might see   and   believe   And   those   being crucified   with   him  
[G2443](#)   [G3708](#)   [G2532](#)   [G4100](#)   [G2532](#)   [G3588](#)   [G4957](#)   [G4862](#)   [G0846](#)

ὧνείδιζον   αὐτόν.  
insulted   him  
[G3679](#)   [G0846](#)

Let the Christ, the King of Israel, now come down from the cross, that we may see and believe. And they that were crucified with him reproached him.

33    Καὶ   γενομένης   ὥρας   ἑκτῆς,   σκότος   ἐγένετο   ἐφ'   ὅλην   τὴν   γῆν,   ἕως  
and   having arrived   [the] hour   sixth   darkness   came   over   all   the   land   until  
[G2532](#)   [G1096](#)   [G5610](#)   [G1623](#)   [G4655](#)   [G1096](#)   [G1909](#)   [G3650](#)   [G3588](#)   [G1093](#)   [G2193](#)

ὥρας   ἐνάτης;  
[the] hour   ninth  
[G5610](#)   [G1766](#)

And when the sixth hour was come, there was darkness over the whole land until the ninth hour.

34    καὶ   τῇ   ἐνάτῃ   ὥρᾳ,   ἐβόησεν   ὁ   Ἰησοῦς   φωνῇ   μεγάλῃ,   Ἐλωὶ,   Ἐλωὶ,  
and   at the   ninth   hour   cried out   -   Jesus   with a voice   loud   Eloi   Eloi,  
[G2532](#)   [G3588](#)   [G1766](#)   [G5610](#)   [G0994](#)   [G3588](#)   [G2424](#)   [G5456](#)   [G3173](#)   [G1682](#)   [G1682](#)

λεμὰ   σαβαχθάνι?   ὃ   ἐστὶν   μεθερμηνευόμενον,   Ὁ   Θεός   μου,   ὁ   Θεός  
lama   sabachthani?   which   is   translated   -   God   of me   -   God  
[G2982](#)   [G4518](#)   [G3739](#)   [G1510](#)   [G3177](#)   [G3588](#)   [G2316](#)   [G1473](#)   [G3588](#)   [G2316](#)

μου,   εἰς   τί   ἐγκατέλιπές   με?  
of me   to   why   have you forsaken   me  
[G1473](#)   [G1519](#)   [G5101](#)   [G1459](#)   [G1473](#)

And at the ninth hour Jesus cried with a loud voice, Eloi, Eloi, lama sabachthani? which is, being interpreted, My God, my God, why hast thou forsaken me?

35    καί   τινες   τῶν   παρεστηκότων,   ἀκούσαντες,   ἔλεγον,   Ἴδε,   Ἡλίου   φωνεῖ.  
And   some   of those   standing by   having heard   said   Behold   Elijah   he calls  
[G2532](#)   [G5100](#)   [G3588](#)   [G3936](#)   [G0191](#)   [G3004](#)   [G3708](#)   [G2243](#)   [G5455](#)

And some of them that stood by, when they heard it, said, Behold, he calleth Elijah.

36    δραμὼν   δέ   τις,   καὶ   γεμίσας   σπόγγον   ὄξους,   περιθεῖς  
having run   moreover   one   and   having filled   a sponge   with vinegar   having put [it] on  
[G5143](#)   [G1161](#)   [G5100](#)   [G2532](#)   [G1072](#)   [G4699](#)   [G3690](#)   [G4060](#)

καλάμῳ,   ἐπότιζεν   αὐτόν,   λέγων,   Ἄφετε,   ἴδωμεν   εἰ   ἔρχεται   Ἡλίας  
a reed   gave to drink   him   saying   Let be   let us see   if   comes   Elijah  
[G2563](#)   [G4222](#)   [G0846](#)   [G3004](#)   [G0863](#)   [G3708](#)   [G1487](#)   [G2064](#)   [G2243](#)

καθελεῖν   αὐτόν.  
to take down   him  
[G2507](#)   [G0846](#)

And one ran, and filling a sponge full of vinegar, put it on a reed, and gave him to drink, saying, Let be; let us see whether Elijah cometh to take him down.

37    ὁ            δὲ            Ἰησοῦς,    ἀφείς            φωνὴν    μεγάλην,    ἐξέπνευσεν.  
      -            and            Jesus            having uttered    a cry            loud            breathed his last  
      [G3588](#)   [G1161](#)   [G2424](#)   [G0863](#)            [G5456](#)   [G3173](#)   [G1606](#)

| And Jesus uttered a loud voice, and gave up the ghost.

38    Καὶ            τὸ            καταπέτασμα    τοῦ            ναοῦ            ἐσχίσθη    εἰς            δύο,    ἀπ'            ἄνωθεν    ἕως  
      And            the            veil            of the            temple            was torn    into            two            from            top            to  
      [G2532](#)   [G3588](#)   [G2665](#)            [G3588](#)   [G3485](#)   [G4977](#)   [G1519](#)   [G1417](#)   [G0575](#)   [G0509](#)   [G2193](#)  
      κάτω.  
      bottom  
      [G2736](#)

| And the veil of the temple was rent in two from the top to the bottom.

39    Ἴδων            δὲ,            ὁ            κεντυρίων    ὁ            παρεστηκώς    ἐξ            ἐναντίας    αὐτοῦ,  
      having seen    moreover    the            centurion    -            standing            from            opposite of    him  
      [G3708](#)            [G1161](#)            [G3588](#)   [G2760](#)            [G3588](#)   [G3936](#)            [G1537](#)   [G1727](#)   [G0846](#)  
      ὅτι            οὕτως            ἐξέπνευσεν,            εἶπεν,    Ἀληθῶς    οὗτος    ὁ            ἄνθρωπος    Υἱὸς    Θεοῦ  
      that            thus            he breathed his last    said    Truly    this    -            man            Son            of God  
      [G3754](#)   [G3779](#)   [G1606](#)            [G3004](#)   [G0230](#)   [G3778](#)   [G3588](#)   [G0444](#)   [G5207](#)   [G2316](#)  
      ἦν!  
      was  
      [G1510](#)

| And when the centurion, who stood by over against him, saw that he so gave up the ghost, he said, Truly this man was the Son of God.

40    Ἦσαν            δὲ            καὶ            γυναῖκες    ἀπὸ            μακρόθεν    θεωροῦσαι,    ἐν            αἷς            καὶ  
      there were    moreover    also            women            from            afar off            looking on    among    whom    also  
      [G1510](#)            [G1161](#)            [G2532](#)   [G1135](#)            [G0575](#)   [G3113](#)            [G2334](#)            [G1722](#)   [G3739](#)   [G2532](#)  
      Μαρία    ἡ            Μαγδαληνὴ,    καὶ            Μαρία    ἡ            Ἰακώβου    τοῦ            μικροῦ    καὶ  
      Mary    -            Magdalene    and            Mary    the [mother]    of James    the            least            and  
      [G3137](#)   [G3588](#)   [G3094](#)            [G2532](#)   [G3137](#)   [G3588](#)            [G2385](#)   [G3588](#)   [G3398](#)   [G2532](#)  
      Ἰωσήτος    μητὴρ,    καὶ            Σαλώμη;  
      of Joseph    mother    and            Salome  
      [G2500](#)   [G3384](#)   [G2532](#)   [G4539](#)

| And there were also women beholding from afar: among whom were both Mary Magdalene, and Mary the mother of James the less and of Joseph, and Salome;

41    αἱ,            ὅτε            ἦν            ἐν            τῇ            Γαλιλαίᾳ,    ἠκολούθουν    αὐτῷ    καὶ            διηκόνουν    αὐτῷ;  
      who            when            he was            in            -            Galilee            followed            him            and            ministered    to him  
      [G3739](#)   [G3753](#)   [G1510](#)   [G1722](#)   [G3588](#)   [G1056](#)            [G0190](#)            [G0846](#)   [G2532](#)   [G1247](#)   [G0846](#)  
      καὶ            ἄλλαι            πολλαί,    αἱ            συναναβᾶσαι            αὐτῷ    εἰς            Ἱεροσόλυμα.  
      and            other            many            those            having come up with    him            to            Jerusalem  
      [G2532](#)   [G0243](#)   [G4183](#)   [G3588](#)   [G4872](#)            [G0846](#)   [G1519](#)   [G2414](#)

| who, when he was in Galilee, followed him, and ministered unto him; and many other women that came up with him unto Jerusalem.

42 Καὶ ἤδη ὀψίας γενομένης, ἐπεὶ ἦν Παρασκευή, ὃ ἐστὶν  
 And already evening having arrived since it was [the] Preparation that is  
[G2532](#) [G2235](#) [G3798](#) [G1096](#) [G1893](#) [G1510](#) [G3904](#) [G3739](#) [G1510](#)

προσάββατον,  
 [the day] before Sabbath  
[G4315](#)

| And when even was now come, because it was the Preparation, that is, the day before the sabbath,

43 ἐλθὼν Ἰωσήφ ὁ ἀπὸ Ἀριμαθαίας, εὐσχήμων βουλευτής, ὃς καὶ  
 having come Joseph - from Arimathaea prominent Council member who also  
[G2064](#) [G2501](#) [G3588](#) [G0575](#) [G0707](#) [G2158](#) [G1010](#) [G3739](#) [G2532](#)

αὐτὸς ἦν προσδεχόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ. τολμήσας, εἰσῆλθεν  
 himself was waiting for the kingdom - of God having boldness he went in  
[G0846](#) [G1510](#) [G4327](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5111](#) [G1525](#)

πρὸς τὸν Πιλάτον καὶ ᾐτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ.  
 to - Pilate and asked for the body - of Jesus  
[G4314](#) [G3588](#) [G4091](#) [G2532](#) [G0154](#) [G3588](#) [G4983](#) [G3588](#) [G2424](#)

| there came Joseph of Arimathæa, a councillor of honorable estate, who also himself was looking for the kingdom of God; and he boldly went in unto Pilate, and asked for the body of Jesus.

44 ὁ δὲ Πιλάτος ἐθαύμασεν εἰ ἤδη τέθνηκεν. καὶ προσκαλεσάμενος  
 - and Pilate wondered if already he were dead and having called to [him]  
[G3588](#) [G1161](#) [G4091](#) [G2296](#) [G1487](#) [G2235](#) [G2348](#) [G2532](#) [G4341](#)

τὸν κεντυρίωνα, ἐπηρώτησεν αὐτὸν εἰ πάλαι ἀπέθανεν.  
 the centurion he questioned him whether already he had died  
[G3588](#) [G2760](#) [G1905](#) [G0846](#) [G1487](#) [G3819](#) [G0599](#)

| And Pilate marvelled if he were already dead: and calling unto him the centurion, he asked him whether he had been any while dead.

45 καὶ γνοὺς ἀπὸ τοῦ κεντυρίωνος, ἐδωρήσατο τὸ πτῶμα τῷ  
 And having known [it] from the centurion he granted the body -  
[G2532](#) [G1097](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2760](#) [G1433](#) [G3588](#) [G4430](#) [G3588](#)

Ἰωσήφ.  
 to Joseph  
[G2501](#)

| And when he learned it of the centurion, he granted the corpse to Joseph.

46 καὶ ἀγοράσας σινδόνα, καθελὼν αὐτὸν, ἐνέειλησεν τῇ  
 And having bought a linen cloth having taken down him he wrapped [him] in the  
[G2532](#) [G0059](#) [G4616](#) [G2507](#) [G0846](#) [G1750](#) [G3588](#)

σινδόνι, καὶ ἔθηκεν αὐτὸν ἐν μνημείῳ, ὃ ἦν λελατομημένον ἐκ  
 linen cloth and laid him in a tomb which was cut out of  
[G4616](#) [G2532](#) [G5087](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3419](#) [G3739](#) [G1510](#) [G2998](#) [G1537](#)

πέτρας. καὶ προσεκύλισεν λίθον ἐπὶ τὴν θύραν τοῦ μνημείου.  
 a rock and he rolled a stone to the door of the tomb  
[G4073](#) [G2532](#) [G4351](#) [G3037](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2374](#) [G3588](#) [G3419](#)

| And he bought a linen cloth, and taking him down, wound him in the linen cloth, and laid him in a tomb which had been hewn out of a rock; and he rolled a stone against the door of the tomb.



47

ή	δὲ	Μαρία	ή	Μαγδαληνή,	καὶ	Μαρία	ή	Ἰωσήτος	ἐθεώρουν
-	and	Mary	-	Magdalene	and	Mary	the [mother]	of Joseph	saw
<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G3137</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3094</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3137</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2500</a>	<a href="#">G2334</a>
ποῦ	τέθειται.								
where	he was laid								
<a href="#">G4225</a>	<a href="#">G5087</a>								

And Mary Magdalene and Mary the mother of Joses beheld where he was laid.